

之久是一種大的光榮及有益的經驗。這是一個長久的期間，並且早就應該換人了。我感到滿意的是諮詢委員會將由好手主持。所以我可以內心安逸地退休了；尤其因為我從各位在這次會議所說的話，知道我已博得了諸位的信任、友誼和看重。我將對諸位的親熱情誼，銘感不忘。

工作的安排

一五二. 主席：在這次會議停會以前，我想要對於工作安排簡短講幾句話。

一五三. 爲使各委員會的工作加速進行，並爲使它們能在其當前各種項目的審議方面盡可能多有進展起見，本星期的餘下時間內將不舉行全體會議，並且在下星期亦將祇有兩次：一次在十一月十一日星期一午後三時；另一次在十一月十三日星期三上午。

一五四. 在十一月十一日星期一午後的會議，那就是我們下一次的全體會議，我們將討論下列項目：關於項目十二的第二委員會報告書，諸位記得，此項報告書是在以前決定緩期討論的；關於項目三十一的特設政治委員會報告書，及項目二十五。

一五五. 在星期一的會議席上，我將宣佈嗣後各次全體會議將討論的項目；但是爲供參考之用並爲使各位代表能準備他們的工作起見，我想在十一月十三日的全體會議我們或許將討論下列各項題目：關於項目六十九的第六委員會報告書；關於項目七十的第六委員會報告書；關於項目十二之社會權利及人權等節的第三委員會報告書；關於項目四十三的第三委員會報告書；關於項目十二之與一九六四年人權委員會屆會有關部分的第三委員會及第五委員會報告書。

午後一時二十分散會

第一二五六次會議

一九六三年十一月十一日星期一午後三時紐約

主席：Mr. Carlos SOSA RODRIGUEZ
(委內瑞拉)

治委員會一致通過，此處如無異議，本席將認爲大會亦予一致通過。

決議草案獲一致通過。

議程項目三十一

原子輻射之影響：

(a) 聯合國原子輻射影響問題科學委員會報告書；

(b) 世界氣象組織報告書

特設政治委員會報告書(A/5590)

Mrs. Achard (達荷美)特設政治委員會報告員，提出該委員會之報告書。

依據議事規則第六十八條之規定，決定不討論特設政治委員會報告書。

一. 主席：根據大會剛纔作的決定，各代表的發言將以解釋投票爲限。既然現在發言名單上無人欲解釋投票，本席謹向大會提出特設政治委員會之決議草案[A/5590, 第七段]。由於此決議草案係獲特設政

議程項目十二

經濟暨社會理事會報告書
(第三章, 第二節)

第二委員會報告書(A/5587)

二. Mr. APPIAH (迦納), 第二委員會報告員：本人榮幸地向大會提出第二委員會關於議程項目十二, “經濟暨社會理事會報告書”之報告書[A/5587]。大會係於一九六三年九月二十日將本項目發交第二委員會審議。

三. 經濟暨社會理事會報告書中最重要項目之一是理事會對於聯合國貿易及發展會議籌備委員會工作所作的討論。各位代表一定記得，大會第十七屆會對有關不久將召開的聯合國貿易及發展會議的討論，以及從討論產生的決議案[一七八五(十七)]極爲重視。主席先生，您的前任 Mr. Muhammad Zafrulla

Khan, 在對第十七屆會工作作其卓越的評估〔第一二〇二次會議〕時,曾認為全體會員國達成協議召開一全球性的貿易會議乃是聯合國所作最重要決議之一;主席先生,本人深信您一定亦持相同看法。

四. 故第二委員會合適地決定對於今年就聯合國貿易及發展會議採取的行動提出單獨報告。今年,第二委員會曾達成普遍協議,我們對這重要题目的討論,應不重複聯合國貿易及發展會議籌備委員會或者經濟暨社會理事會所已經決定的事項。

五. 此決議草案是七十六國在第二委員會內就這問題提出的;從會議紀錄可知,它曾經過徹底的討論。從第二委員會一致通過這個決議草案一點,可見大家重視此問題的程度。

六. 聯合國貿易及發展會議定於一九六四年三月在日內瓦舉行,此刻預測此會議的結果恐嫌太早;但本人因來自一發展中國家,覺得可這樣說:全世界千百萬人民,已因這個行將召開的會議,產生了希望與憧憬。這會議的結果將是世界三分之二人類的經濟發展途上一個最重要的里程碑。

七. 在這個背景下,本人愉快地向大會推薦第二委員會所通過的這個決議草案及其附件〔A/5587, 第九段〕,並心中懷着一個希望:大會下屆會將可審議此貿易會議的報告書及其附件。

依據議事規則第六十八條之規定,決定不討論第二委員會報告書。

八. 主席:本席欲促大會注意,根據方纔通過的決定,各代表發言,無論在表決之前或之後,將以解釋投票為限。

九. Mr. KANO (奈及利亞):奈及利亞代表團此刻請求發言,是因鑒於現請大會通過的這個第二委員會報告書的事由,即行將召開的聯合國貿易及發展會議,至極重要。

一〇. 盡人皆知,發展中國家現對這個會議寄予極大的希望,因它們了解此會議將確實地研討它們的貿易問題,以期糾正長期來在它們的初級商品輸出貿易方面——在市場和價格兩者上——呈現的不利趨勢。

一一. 第二委員會建議大會通過的這個決議草案〔A/5587, 第九段〕,首先講來,是七十五個發展中國家會員國所作倡議造成的結果;現在本人又榮幸地代

表它們發言。這些國家對於這個聯合國貿易及發展會議極為重視,重視到乃如各該國代表在日內瓦籌備會議第二屆會結束時所為一樣,覺得如果通過一篇聯合宣言,載明這個會議的討論所應遵循的原則、宗旨與目標,此舉將是對會議成功的一項最重要和顯著的貢獻。這篇宣言附載在這個決議草案的附件內。

一二. 不待言,一篇這種性質的簡短宣言自不能包括每一個贊助國家的意見。因此,各位將可見到,這篇聯合宣言僅為發展中國家的意見的一篇簡短提要,主要在撮述它們貿易問題中大家共感關切並且獲得普遍協議的一些問題。

一三. 諸位從報告書第八段〔A/5587〕可見到,現向大會推薦的這個決議草案是第二委員會一致通過。奈及利亞代表團謹代表發展中國家在此聲明,我們極感謝工業化國家以諒解精神響應我們的努力。蘇聯代表團所提的建設性提案使第二委員會得據以達成一致協議。聯合王國、美國及法蘭西代表,以及西方世界所有其他工業化國家代表,所表現的合作和努力,使委員會卒能擬出一篇折衷案文,改善了發展中國家原提出的案文。較幸運的國家所表現的此種諒解精神,較前益加鼓舞我們秉持極大的希望和信心,來期待這個不久召開的聯合國貿易及發展會議獲得圓滿結果。

一四. 爲了消除有人仍然懷抱的恐懼起見,本人並欲再一次力言:發展中國家提出的這篇聯合宣言,絕無意阻止這個會議討論其他將會便利此會議的工作並幫助其達到預期的成功的重要事項和提議。我們深知另有其他文件和提議有待審議。一個問題是無海岸線國家的“陸鎖”人民之自由通海權及過境權;這問題應由我們在會議中審議。一九五八年日內瓦公海公約¹已對這問題作過一些實際的注意。另一重要問題是我們希望經此會議行將獲得擴展的世界貿易所需資金之國際籌供問題。

一五. 對於目前國際資金自由流動與周流所遭的障礙必須加以研討,以期尋覓適當解決。關於這一層,請注意國際復興發展銀行及國際貨幣基金會亦已在處理這一問題。其他應加審議的事項計有:關於確定各國根據互相尊重及國家獨立與主權簽訂經濟與貿易協定所應遵循之基本原則的提議;簽訂長期貿易協定對於獲致國際貿易之穩定與發展之重要性;提供外匯與

¹ 聯合國海洋法會議正式紀錄,第二卷,全體會議,附件(文件 A/Conf.13/L.53)。

信用之重要性，俾若干國家得藉以輸入重型設備，此種設備將爲此等國家的財產，但它們將按此種設備所創造工業單位的出產之比例逐漸付款。另一個大家公認極爲重要的問題是將由裁軍省下的資源移充和平用途，及其對於發展國際貿易之重要性。末了，另一提議是設置一個具充分代表性和永久性的機構或機關來實施此會議的決議。聯合宣言中確曾提及創設此種制度性機構之可能性。此種機構將提供一個場所，使所有國家得在經常基礎上隨時將其特殊貿易問題提出，徵求專家意見與協助。

一六．這些問題對於貿易及發展會議的成功關係至鉅；本人將它們逐一列舉，旨在使擁護這些提議的人安心；發展中國家的聯合宣言中末了提及並非表示發展中國家不知悉這些問題或對它們不關痛癢。

一七．請容許本人代表發展中國家對這個會議的秘書長 Mr. Prebisch 辛勤和熟諳地辦理這個會議的籌備文獻及佈置工作，表示感謝。他也是來自一發展中國家；我們大家對他如此獻身於這項工作，使我們現能相信這個歷史性會議會有極大的收穫，引爲非常滿意。很明白的，若事先不作周詳籌備，這個會議的成功縱非不可能，亦將非常困難；我們並欲感謝聯合國秘書長和他的僚屬在便利上述籌備工作上所作出的具體貢獻。

一八．一九六三年無疑是國際合作史上最突出的一年。這一年中，籠罩在全人類頭上的核毀滅陰霾和烏雲初次開始認真地消失。這一年也是自第二次大戰結束以來最足表現金山市憲章精神——聯合國創始者的精神——之一年。今天，所有人民在各方面皆表現着這種增進諒解與合作的精神，以促進真正的國際和平與安全。誠如南斯拉夫代表前天所指出，大會面前這個決議草案恰在聯合國成立第十八週年日獲得第二委員會〔第九〇五次會議〕一致通過，實具不平常的意義。因此，讓我們益加奮發地來舉行這個聯合國貿易及發展會議，並決心藉這會議來達成實際解決方案，使這個世界成爲對居住其上的所有人民言更加美好。讓我們以實際行動來表達一項信仰：這個星球的資源應當在全人類間作公允分配。我們發展中國家的人深信，在許多國家特別是在一些較幸運但也負較大責任的工業化國家內，已存有必要的政治意願，以實現我們的共同目標。

一九．末了，本人代表發展中國家——共七十五國——建議大會一致通過載在第二委員會報告書〔A/5587，第九段〕內的這個決議草案。

二〇．Mr. ARKADYEV (蘇維埃社會主義共和國聯邦)：蘇聯代表團認爲必須就表決載在委員會報告書內〔A/5587〕的決議案事作如下之聲明。

二一．依蘇聯代表團的意見，召開聯合國貿易及發展會議〔決議案一七八五(十七)〕是一項重要的國際措施，可對置貿易於正常基礎之上並依據平等權利與互利來發展貿易作出重要貢獻。這個會議宗旨應爲提供一個機會，並解決一些先決問題，俾創造最佳條件，以便最廣泛與最充分地發展公允與互利的世界貿易，使國際貿易真正成爲經濟發展的最重要工具。

二二．此事需要大家持一種冷靜而勇敢的態度，不作自私打算，不犯政治近視毛病；後兩種態度不僅促進不了世界貿易的發展，甚且妨害這種發展，從而損害了世上各國真正的經濟利益。

二三．蘇聯代表團早在它第一次提出召開這樣一個會議想法之時²指出，蘇聯認爲這個會議的主要任務乃在製訂實際與有效的建議和措施，以發展世上各國之間的貿易，毋有歧視、毋有人造的限制和障礙。依蘇聯代表團的意見，實現世界貿易正常化的最重要問題，乃是急劇改善貿易比率使之有利於發展中國家，及消除東西兩方之間貿易及世上其他國家之間貿易所遭的人造障礙。

二四．我們深信——並且這是一項經濟上的自明之理——對於改善某一羣國家的對外貿易之比率與增進其經濟發展問題，若是把它與整個世界貿易之比率的改善問題分開而作孤立的研討，是決找不到真正解決的。世上國家不是孤立存在的，也不是存在於真空中的。商業和經濟關係把它們緊緊地繫在一起；它們的經濟命運大部是唇齒相依的。

二五．對國際貿易問題流於片面看法，不顧這種唇齒關係，將是大錯。

二六．爲求將國際貿易置於一種正常基礎之上，最重要工作將爲採取大刀闊斧的調協行動。

二七．我們高興地注意到發展中國家宣言〔A/5587,附件〕內自己承認：擴展屬於不同發展階段及具

² 大會正式紀錄，第十七屆會，附件，議程項目十二、三十四、三十五、三十六、三十七、三十九及八十四，文件 A/5219。

有不同社會、政治及經濟制度國家間的貿易，實為發展整個國際貿易的一項先決條件與因素。

二八．我們準備尋找與擬訂改善並擴展世上國家間商業與經濟關係之方法。我們審議這個問題時必須充分了解一點：發展中國家與社會主義國家間擴展貿易的可能性，實繫於社會主義國家是否能有機會以擴展其貿易在所有方向的流動，特別是從東方到西方的流動。爲此起見，凡影響社會主義國家與西方國家及世上其他國家的對外貿易的一切人造障礙、限制及禁運必須撤除。但不幸，所有這種限制與障礙至今依然存在，並有變本加厲之勢。

二九．國與國間及貿易流動方向之間皆存着相輔相成關係。除非我們客觀地正視這些事實，否則我們不會尋得到方法來解決這個貿易及發展會議將須處理的許多問題。

三〇．我們了解提案國提出的宣言裏面列舉着一串有關發展中國家貿易與經濟發展問題的重要考慮；我們並了解，這些考慮一定會在會議討論有關發展中國家貿易與發展問題的相應項目時受到研究。另外，我們相信其他各方亦會準備與提出其他重要和可貴的考慮與提案，以供這個會議審議，其內容將不僅有關發展中國家宣言內提出的問題，並將有關會議議程上其他重要的國際貿易問題。

三一．發展中國家的宣言另外隱約與含蓄地提出設置新國際機構的重要問題，其一項特別目的是實施這個會議的決議。蘇聯代表團已在過去場合，或更具體些，已在大會第十七屆會，在會議籌備委員會的兩屆會及在經濟暨社會理事會第三十六屆會中聲明對這問題的態度。

三二．關於這一點，我們再一次促請大會特別注意蘇聯代表團就這個設置一國際貿易組織問題所提出的備忘錄[A/C.2/219]。

三三．蘇聯代表團堅信不久召開的這個會議的決議，不論如何寶貴，將不能獲得有效的實施，除非特設一個國際機構，以處理推進國際貿易在一切方向之流動問題——不僅發展中國家與世上一切其他國家間的貿易，並且所有已發展國家不問社會或經濟制度間的貿易。

三四．特別爲此緣故，蘇聯代表團已在一個特別備忘錄內就設置這樣一個國際貿易組織提出了一串可資遵循的有關組織原則的考慮和提議。我們認爲這些

考慮和提議將幫助會議踏實地討論並解決這個重要問題。我們籲請本大會全體會員縝密考慮蘇聯代表團所提的這個名爲“關於設置國際貿易組織之主要條款之初步考慮”的備忘錄。這個備忘錄內講些什麼呢？茲向諸位介紹其要點如次。

三五．一個國際貿易組織之主要宗旨應具促進國際貿易之發展，成爲經濟發展的工具，以符世上所有國家之利益。此國際貿易組織應確保實施聯合國貿易及發展會議所採的決定，及聯合國內就國際貿易問題可能採取的一切其他決定。

三六．國際貿易組織可依照如下主要條款設立：

三七．此組織應在一切國際貿易事項上擁有廣泛的職權，特別是應替世上所有國家不問其社會或經濟制度及經濟發展階段，確保其在國際分工事宜上盡其合理及公允的貢獻。

三八．此國際貿易組織應爲一自主性的、世界性的國際組織，在聯合國主持下執行職務，並與聯合國各專門機關密切合作。

三九．國際貿易組織應在世界貿易事項上充任聯合國各輔助機關及一切其他國際組織的工作的協調中心。若干現有組織，如果各方協議，可併入此國際貿易組織內作爲其委員會或部門。

四〇．提議一個特殊制度，以管理國際貿易組織與其他處理國際貿易問題的組織間的關係。

四一．國際貿易組織的工作應基於下開原則：

(一) 世界性，這就說，此組織應處理世界貿易之一切問題，凡願意的國家，皆得參加做其會員，無任何歧視；

(二) 全體會員國的平等與主權；

(三) 不干涉會員國的内政；

(四) 協調國際貿易之原則及規則與經濟發展之原則及需要；

(五) 力求貿易國家間貿易關係上之互利、相互尊重貿易與經濟發展之需要；

(六) 施行最惠國原則，適當注意發展中國家之特殊利益；

(七) 貿易之組織與發展，毋有歧視及毋有人造之障礙與壁壘。

四二．國際貿易組織之任務應包括研究方法與途徑，以解決國際貿易問題，並製訂建議與措施，以推

進國際貿易之擴展及使世上所有國家，特別是發展較差國家皆能自由地發展其經濟。

四三．上述建議與措施應特別針對下列事項：

- (一) 世界貿易與經濟發展之間的相互關係；
- (二) 撤銷在原料、半製成品及製成品貿易方面之歧視、人造限制及障礙；
- (三) 消除密閉經濟集團之活動，所加予第三國貿易，特別是加於發展中國家貿易與經濟之不利影響；
- (四) 撤銷經濟與行政性質之障礙及涉及商業政策之障礙；
- (五) 於顧及世上不同國家及區域之需求後，藉下列方法，改善國際貿易比率：
 - (a) 消除對貿易與經濟有不良影響之價格起落；
 - (b) 提供機會使發展中國家的產品包括工業品得在已發展國家的市場內覓得穩定與擴增的銷路；
 - (c) 締結多邊性貿易協定；
 - (d) 締結長期性貿易協定及契約；
 - (e) 減輕關稅並廢除數量限制，適當注意發展中國家之利益；
- (六) 放寬籌措國際貿易資金的條件；運用國際信用以發展各國之間的貿易；分配信用俾可以有利於發展中國家的條件向此等國家供應設備；
- (七) 運用各種可能的方法擴展工業發展國家與發展中國家間的貿易，俾由前者幫助後者建立獨立的國家經濟；
- (八) 審議一項普遍與徹底裁軍方案之商業和經濟後果並研究其中所涉之問題——易言之，研究並釐訂一項實現裁軍的經濟方案，以期斷定將來會有多少資源可供世界經濟發展用途。

四四．此外，國際貿易組織尚可處理國際貿易之下列問題：無形貿易、過境貿易、運輸與運費、貿易博覽會、商展等。

四五．它可研究、分析與刊印關於國際貿易與有關問題之統計資料，並可就世界貿易情況編製特種研究及調查。

四六．此外應提一提另一問題，大家應對這個問題加以冷靜和正確的研討。最近，越來越聽到一種言論，謂需建立特殊條件以利發展中國家之貿易，並謂其他國家需對發展中國家作片面讓步。西方世界若干

已發展國家，過去長時期來，曾在與這些已往是其殖民地的發展中國家的貿易上享受片面的特權。從這些片面特權，它們攫得巨量的經濟利益，而受犧牲者乃是這些發展不足國家。現在，後者中許多國家反過來向它們提出要求，要它們作片面讓步，在那些國家的貿易與輸出上給予較有利的條件。據我們看，這些要求應向那些在過去日子裏曾在與其前殖民地及其他發展不足國家的貿易上享過片面的經濟和商業特權及優惠的國家提出纔對。

四七．蘇聯和其他社會主義國家則從未在發展中國家或在任何其他國家內享受過任何片面的商業優惠或特權；它們從未爭奪過，因此也從未得到過這種特權。蘇聯和其他社會主義國家對待發展中國家經濟需要的態度，一貫是基於對後者國家的需要和利益作友善的評估，及基於幫助它們經濟發展的原則。這種態度實際表現於下開行動：對發展中國家之商業需求作對它們有利的評估，向它們提供經濟與技術協助，以有利條件向它們供應工業設備等等。

四八．蘇聯根據其外交政策所遵循的和平共存原則，一貫主張依據平等權利、互利、不干涉他國內政及消除一切形式的歧視，來全面發展與所有國家的貿易。蘇聯就是在這個基礎上從事發展其與發展中國家的貿易。

四九．蘇聯現與大約三十個發展中國家訂有貿易協定。本人應補充一句，蘇聯與這個國家集團的貿易的發展速度超過與工業發展國家的貿易。蘇聯與發展中國家建立貿易關係時適當地顧及它們經濟發展的利益。蘇聯竭盡能事地確保此種貿易繼續擴展，以利所有當事國家。蘇聯與世界上各種國家發展商業及經濟關係，抱着什麼希望與用意呢？

五〇．蘇聯國務院總理赫魯曉夫先生曾一再主張，現在仍然主張，全面地擴張並發展與其他國家的商業及經濟關係。例如赫魯曉夫先生於一九六三年十月二十五日在莫斯科向外國記者演說時提到若干蘇聯與發展中國家進一步發展間商業和經濟關係的有關事實。他特別在答覆一位記者所提關於與巴西貿易的展望問題時說：

“蘇聯和巴西互購彼此的傳統輸出品對兩國均屬有利一事，使我兩國間貿易的發展獲得良好的前途。一九六三年四月二十日蘇聯和巴西簽訂的一項長期貿易協定便反映了這一事實。這個協

定裏規定的三年時期的貿易額約爲自一九六〇至一九六二那三年貿易額的四倍。我想這是一個良好的肇始。”

五一．赫魯曉夫先生並歡迎阿根廷新總統 Mr. Arturo Illia 所作的聲明，並稱：

“蘇聯政府希望我們兩國間開始發展友好關係、相互諒解及經濟合作。”

五二．蘇聯與若干其他發展中國家間的貿易關係正在穩步上升。一九六二年蘇聯與印度的貿易增加了百分之二十一。諸位知道，不久前蘇聯和印度在莫斯科簽訂了一個新的五年貿易協定。按照這個協定，蘇聯與印度間的貿易將大大增加。協定規定蘇聯將增加大批購買印度的工業製成品。印度與若干其他社會主義國家間的貿易亦在迅速增加中。

五三．數天前，一九六三年十一月六日，蘇聯與阿爾及利亞宣佈簽訂了一個貿易協定。兩國同意互給最惠國待遇。蘇聯將向阿爾及利亞民主人民共和國供應各式機器和工業設備，包括船隻、汽車、拖拉機、機牀、農業機械、挖土機、築路機、起重機、運輸機械及鑽油設備。阿爾及利亞將向蘇聯供應柑橘、棗子、橄欖油、小麥、麥粉、酒、酒精、菓汁、皮革及其他輸出品。

五四．蘇聯與越來越多的其他發展中國家間的商業和經濟關係正在擴大與發展。這方面的前途是越來越廣闊而不是狹隘。

五五．我們已在委員會〔第八八四次會議〕中聽到義大利代表敘述蘇聯和西歐國家間貿易的發展情形。我們歡迎發展與西歐國家的貿易，並推廣與亞洲高度發達國家日本的貿易。

五六．一九六二年，蘇聯從西歐國家的輸入品計爲：從聯合王國輸入者，各種機器和設備，包括輕工業、化學工業及食品工業所需的機器和設備、染料、靴履、人造纖維等；從義大利輸入者，機器及設備、粗管、紡織原料、纖維等；從法蘭西輸入者各種工業包括輕工業、食品工業和化學工業所需之機器及設備、金屬板、高級鋼、纖維、紗線及織物；從德意志聯邦共和國輸入者，各種機器及設備、船隻、金屬板、纖維及紗線、化學半製成品及製成品等。從日本蘇聯輸入各種機器及設備、船隻及商船設備、纖維及紗線、織物、金屬板等。

五七．蘇聯和這些及其他國家的貿易有着極大發展前途。蘇聯實施範圍廣泛的經濟計劃之後，正在創

造越來越多的機會使其他國家可向蘇聯輸出物品，使蘇聯可向那些國家輸出物品。

五八．所有這些——我重複一遍——能否實現實繫於能否在貿易關係上撤消今天不幸仍然存在着的及時常加諸許多國家的種種限制及障礙。

五九．美國、日本、西歐國家和其他國家的報章近來日益登載許多政治家、商會、組織、團體及商人的代表的言論，以及甚多的經濟文章，檢討貿易情況和貿易前途。當着這些國家認爲一個國際貿易會議可能召開之時——我們知道這會議必定召開——這些言論和文章自然促使它們日益注意這些問題。

六〇．這些言論和文章示出目前出現着一種有利空氣，可發展與蘇聯及其他社會主義國家的貿易，及撤消對這種貿易擴展的障礙。我們注意到許多刊物特別提到蘇聯貿易組織在對外貿易上的活躍情形，以及發展此種互相有利的貿易對於貿易對手國家發生和可能發生的利益。

六一．舉前幾天一九六三年十一月七日華爾街日報上一篇文章爲例。這篇文章饒興趣者是由它可看出個別報章對於目前經濟情勢的反應。這篇文章指出在一九六三年蘇聯增加了向聯合王國、義大利、日本、瑞典、芬蘭、加拿大、德意志聯邦共和國及其他國家的訂貨。這些增加的訂貨單包括些什麼？工業設備、包括化學工業的整套工廠、船舶、油船、冷藏船、鐵路設備、建築機械、特種鋼、包括鋼板、造紙工業的設備、製造商船設備的工廠等。

六二．這僅是從目前關於這些問題的極多資料中舉出的一例而已。

六三．我們主張發展貿易，取消一切強加的、不正當的、並且常是政治性的限制、條件和障礙。須知這種限制和障礙乃是有害於其本國的經濟和商業利益的。

六四．其次，蘇聯代表團認爲——這點過去已經說過，例如在會議的籌備委員會的屆會中——此會議應將已發展國家向發展中國家提供經濟與技術協助問題列爲其工作的一項重要項目。會議應對這個嚴重和重要的問題加以最廣泛、最切實的討論。

六五．諸位知道，蘇聯和其他社會主義國家已從許多年來大規模提供此種協助積聚了豐富的經驗。

六六．我們對於聯合國秘書處和對於特爲這會議專設的秘書處所辦理的會議籌備工作，極感滿意。我

們感謝聯合國秘書長宇譚及 Mr. Prebisch 大力替這會議辦理佈置和實際工作所為的努力。

六七. 蘇聯對於此會議議程上許多其他特別項目的態度，將經由適當文件，及蘇聯出席會議的代表的發言，予以說明。

六八. Mr. CARANICAS (希臘): 希臘代表團欲在紀錄中載明關於聯合國貿易及發展會議的下列聲明。希臘不曾參加聯合國貿易及發展會議的籌備委員會的工作；該籌備委員會在兩個屆會中替未來會議的範圍和方案製出了一些提案。我們因此亦未能參加草擬籌備委員會委員國中十七個發展中國家發表的聯合宣言；那篇宣言經籌備委員會同意載在其報告書內。現在，這篇聯合聲明或宣言已獲得提出載在第二委員會報告書[A/5587, 第九段]內決議草案的七十五個發展中國家贊同；這篇宣言經載作為獲得一致通過的這個決議草案的附件。

六九. 由於希臘是一出產初級商品和經濟發展較差國家，故大會第十八屆會中發展中國家的代表曾邀希臘參加其他發展中國家提出這篇宣言。因此，人們不免疑惑何以宣言簽字國中沒有希臘。

七〇. 不待贅言，我們像一切發展中國家一樣，依靠工業國家供應經濟建設所需的資本設備；購置這種資本設備所需外匯大部來自初級商品出口。

七一. 我們是一輸出初級商品的國家。出口品百分之八十以上是種類不多的農產品。由於我國經濟的特殊結構，輸出收入不足抵消輸入值的五分之二；巨大的貿易差額，增加之速顯然超過收入的增加。

七二. 另一方面，希臘在無形貿易方面的利益特別重要；同時由於無形貿易的性質，這種收入特別岌岌可危。雖然無形收入淨額穩步增加，可是不能合理期望藉此項收入抵消越來越大的貿易差額。因此，在初級商品出產國家中，像希臘這樣面臨這種貿易差額問題者，數目不多。

七三. 這於這個因素以及其他一般性質的考慮，使希臘代表團對若干內容感有一、二點保留，可是這些內容比較這篇宣言所欲增進工業化國家與發展中國家間貿易之廣泛概念乃屬細節。

七四. 令人欣慰者是第二委員會於辯論這個決議草案時保持了籌備委員會中所達到的客觀和合作氣氛。大會如果通過這個決議草案，將使我們接近實現一項久已盼望的機會：在會議中通盤探討經濟發展與

國際貿易的許多相關問題。我們堅信這篇宣言應為一個良好基礎，供會議據以審議實際措施，俾達成關於貿易和發展方面的新國際政策，我們竭誠支持七十五國代表在這篇宣言中表達的共同意見及願望。

七五. 主席：本人發言人名單上已無其他名字，故我們現在表決第二委員會推薦的這個決議草案[A/5587, 第九段]，由於此決議草案連同附件壹至肆，係經第二委員會一致通過，本席可否認為本大會亦予一致通過？

決議草案獲一致通過。

議程項目二十五

改良大會工作方法專設委員會報告書

七六. Mr. Taieb SLIM (突尼西亞)，專設委員會報告員：大會第十七屆會於審議此刻審議中的“改良大會工作方法”項目時決議設置一專設委員會以建議改良大會工作之最佳方法與途徑。大會旋又通過一個決議案，一八四五(十七)，鑒悉專設委員會未克製出建議，授權它於第十七屆會結束後繼續工作並向大會第十八屆會具報。

七七. 本人榮幸地任專設委員會報告員一職，現在如蒙主席允許，擬向各位代表提出一件報告書[A/5423]，內載專設委員會向大會建議的最後意見，供諸位審議。

七八. 專設委員會在一九六三年首數月中舉行了兩屆會議。第一屆會會期包括整個二月份：專設委員會在該屆會中搜集、審議並探討了各方提出的各種建議和情報。

七九. 諸位記得，專設委員會的第一步工作為邀請會員國向委員會提出依它們的意見可使大會工作較更迅捷、更有效的任何建議。專設委員會審議了所有這種提議。

八〇. 專設委員會初步工作的第二階段是聽取各主要委員會主席的陳述及在若干情形下接受了他們提出的書面意見。

八一. 我們的基本資料的第三個來源，是秘書處職員所編製的極為有用的文獻、工作文件及統計資料。

八二. 專設委員會對這些意見加以討論後，擬製並一致通過了本報告書。

八三．本報告書在簡短的導言一章內，自第一段至第九段，敘述了關於本問題的最初行動的背景，及專設委員會委員的任命。

八四．然後，在第二章的A部，自第十七段至第三十八段，報告書談到大會討論的一般組織的通盤程序事項。專設委員會覺得：雖然會員國數目的增加加重了大會的工作，可是在不修改現行議事規則的條件下，仍可合理地縮短影響大會工作的延宕。

八五．在B部，自第三十九段至第五十六段，報告書主要敘述主席的職務和他們主持其各委員會辯論的權力。報告書在不妨害民主討論的基本原則下，盡力闡明議事規則的解釋，及其應用情形。報告書並提出一些可確保大會工作較迅速進行的實際措置。

八六．在C部，自第五十七段至第五十八段，報告書探討了大會採用機械表決設備之利弊。專設委員會未作出任何確切決定，但認為允宜在本報告書附件內，向大會附送一些工作文件及統計資料。

八七．在D部，自第五十九段至第六十一段，報告書聚神討論數位主席或委員會委員提出的一些程序問題，這些問題已往曾引起若干困難。

八八．末了，在E部，自第六十二段至第六十六段，報告書審議了一些其他意見；這些意見不屬往例範圍，但專設委員會認為允宜提請大會各代表注意。

八九．專設委員會在一九六三年四月及五月舉行的第二屆會中討論了這件報告書；一件載在報告書內的決議草案[A/5423，第三章，第六十七段]經獲得一致通過；此決議草案撮述了特別向大會建議的數項主要和最重要的意見，冀為確保大會工作最迅速和有效的程序向前確切邁進一步。

九〇．從決議草案的第(九)分段可見，它給各主席的最重要的一般性建議是要他們盡力確保大會會務較迅速和按部就班地進行。其次，此決議草案向各主席提出專門性的建議，並促他們注意準時開會、發言人名單上代表名字的次序、及代表們妥善行使答辯權、投票理由之說明及程序問題。

九一．此報告書並載有附件，就一些特殊問題提供補充資料。本人深信這些資料對各位代表定有幫助。

九二．在專設委員會中，為了尋求共同和眾可接受的解決及達成一項確切建議，以改善大會的工作，需

要廣泛持久的努力。幸虧專設委員會中自始至終呈現諒解和妥協精神，終使這個報告書和這件決議草案獲得一致通過。當然，這得第一歸功於總務委員會委員及專設委員會委員的合作精神，這是本人首先要表示誠摯感謝的；第二要歸功於秘書處官員提供的極可貴協助，他們在這事上表現的熱誠和深湛經驗亦是本人所欲最深切感謝的。

九三．現在，本人欲請大會注意另數項意見；對於這些意見我們雖曾在專設委員會中詳加討論，可是未曾達到確切和最後的建議。據本人看，這些意見有可能幫助大會工作達到較大的效率和速度。因此，本人覺得有責任應將這些意見略加說明，以利欲進一步注意的代表。

九四．首先，本人講到報告中下開一段：

“專設委員會討論了由秘書處編製兩個文件是否有用的問題，其一是一本往例彙輯，另一是一本程序手冊，內載關於各條規則的註解，並舉決議為例，以示實際應用。專設委員會認為此事值得進一步研究，但不克就此事作出任何確切建議。”〔A/5423，第五十六段。〕

九五．大家覺得在許多情形下一本往例彙輯和一本程序手冊所可增加給予會議主持者和代表們的協助對於加速大會工作是一個有關因素，故專設委員會曾對此事詳加討論，但未作出最後決定。

九六．本人要講的第二點是關於裝置機械表決設備問題，此問題說明在報告書的C部內。在這事上，專設委員會曾徹底詳盡地研究了各項有關因素。從實際觀點出發，專設委員會委員曾研究了新澤西州大會所用設備的運行情形。專設委員會並接到秘書處提出的一件詳盡報告書，列為本報告書的附件捌，其中搜集了關於此種設備的效能的資料，並說明如果採用所將引起的經費問題。專設委員會根據這些報告書來作判斷，最後達成一項一般意見，認為使用此種設備可以節省不少時間。可是，如專設委員會報告書內說明的：

“專設委員會了解：此問題將先由行政及預算問題諮詢委員會審議，而後由大會對此事作出最終決定。除須繼續審議所涉經費考慮外，專設委員會的意見是：秘書長應探討此項可能性，俾在一個或以上會議廳內裝置電表決設備予以試用一年或二年。”〔同上，第五十八段。〕

九七. 我們很高興，自七月以來，諮詢委員會已在其提交大會的第七次報告書中向我們提出了下開寶貴意見：

“諮詢委員會考慮了一切情形之後，茲建議倘大會決定批准專設委員會所提關於聯合國採用電表決制度之意見，則此種制度應先裝在一間會議廳中試用一年。其次，由於上文第八段說明之技術原因，大會或願考慮除了在一間會議廳中裝設整套設備之外應否同時在大會堂及在另一間會議廳中進行一些準備性之必要工程，庶幾如果試驗成功可於將來擴充制度而不致引起過多費用。

“諮詢委員會審議了載在專設委員會報告書附件捌內的費用概算。根據那裏面的資料，諮詢委員會主張租用必要設備。除了費用較低以外，租用契約尚可規定由供應商擔任設備之養護及刷新責任。”〔A/5442，第九段及第十段。〕

九八. 其次，秘書長在文件 A/C.5/991，第七段(e)分段關於一九六四年度概算，特別是聯合國會所重大維持和資本改良方面之預見需要的費用中，提出了如果大會核准採用電表決制度估計此舉需要的經費。

九九. 因此，此問題的一切因素似已詳載在有關文獻之內，現等待大會諸位代表來作決定。

一〇〇. 據本人看，延遲討論本項目已經發生了良好影響。這延遲使我們對一件報告書和一個決議草案，在尚未獲得大會審議及正式通過之時，滿意地看到它實施的良好結果。人人都已注意到，準時、效率、迅捷及創制，似已是各位主席的“座右銘”；無疑的，他們在就職之前已熟讀了載在專設委員會報告書內的建議。

一〇一. 本人應予指出，這項嘗試的最初創議者是我們傑出的前任主席 Mr. Zafrulla Khan，本人應向他特致敬意，因為專設委員會的委員不過是對這嘗試作了系統化的探討而已。另外本人應指出，這項可貴的嘗試，經良好創議之後，由於您主席先生的明智領導並經您在就職詞〔第一二〇六次會議〕中表示擬遵守專設委員會的建議之後，正在形成一種深可歡迎的本大會的傳統。

一〇二. 末了，本人擬以突尼西亞代表資格表示敬愛國政府和突尼西亞代表團團長 Mr. Mongi Slim 對此事的特別關切；本人希望此報告書及決議草案〔A/5423，第六十七段〕能獲大會諸位代表一致通過。

一〇三. 主席：在准許代表發言之前，本席應向各代表團代表指出：秘書長因念及專設委員會報告書〔A/5423，第十段至第十六段〕及行政及預算問題諮詢委員會報告書〔A/5442〕中的評議，故已在他提交第五委員會關於聯合國會所主要維持工作及資產改良費用的報告書〔A/C.5/991〕中載入了裝置機構表決制度的費用概算。因此，大會於審議第五委員會的報告書時將審議到這個問題。

一〇四. 本席現准代表就專設委員會所建議的決議草案〔A/5423，第六十七段〕發表意見。

一〇五. Mr. YOST (美利堅合眾國)：主席先生，在本屆會開幕會議中，您在那篇動人的就任這個崇高職位大會主席的就職詞〔第一二〇六次會議〕中，曾以若干篇幅講到採用有效工作方法一事的重要。您指出本組織工作能否合乎效率大部須視工作方法是否合乎效率而定。關於此點，您促請各代表團注意改良大會工作方法專設委員會的報告書〔A/5423〕。美國代表團完全贊同您的話，認為這件報告書至足寶貴，並認為它不僅應由大會通過，並且通過之後應由全體代表團忠實遵行它裏面的建議。

一〇六. 本人認為，正如專設委員會報告員剛纔指出的，我們已可滿意地說，各種跡象顯示您的忠告正在受着注意。全體會議和委員會的會議均準時舉行，節省不少時間。對若干情形，秘書處製訂了暫擬性的工作日程，就委員會議程上各個項目提議大約開會次數和完畢日期。對其他情形，各委員會主席大部遵照專設委員會的建議，擬訂了關於工作部署的提議。本大會的會務進行迅速，現在甚有可能達到您主席先生所訂的目標：在規定的大會經常屆會的正常時期中完成我們的會務。可是，我們仍該繼續極密切地注意這個問題。

一〇七. 專設委員會曾謹慎地不建議任何可能限制我們辯論的拘束性建議。可是，委員會的公意顯然是：為了大家的利益計，辯論應勿達於不必要的長度；演詞應簡潔與針對問題；凡已詳盡說明的理由或態度，應勿重複；答辯權應僅偶然行使；程序問題應嚴格以必要者為限；說明投票應只是說明投票。如果大家聽從這些優良的建議，我們將大大幫助加速這個大大擴張的大會的工作。

一〇八. 專設委員會的許多其他建議已是大家所熟悉並且已受詳細討論，本人僅欲提出一項比較少受

注意但本人認為十分有益的建議。這項建議載在審議中報告書的第五十五段內，它講到如由秘書處將大會和各委員會內發生的許多程序問題作系統化的註釋，並彙輯成冊以供委員會主席及其他人們參考，使人人都對先例和慣例瞭然於胸，這項工作是十分有用的。

一〇九．本人於籲請通過審議中的這個報告書和決議草案[A/5423, 第六十七段]時，如果不一提大會第十六屆會主席 Mr. Mongi Slim 在創議階段所著的首要貢獻，恐難辭疏忽之咎；Mr. Slim 曾對這一攸關本組織健康的事項耗費甚多心力。另外，本人應代表大家特別感謝專設委員會的報告員 Mr. Taieb Slim 以及 Mr. Zafrulla Khan, Mr. Frederick Boland, Sir James Plimsoll；前者曾極辛勤地使專設委員會的工作底於成功，後者曾十分有貢獻地主持專設委員會中的討論。

一一〇．Mr. LANNUNG (丹麥)：改良大會工作方法專設委員會所提出之報告書[A/5423]和決議草案，應受熱烈嘉許。

一一一．專設委員會執行任務極甚認真；它在達成結論之前曾不僅徵詢聯合國全體會員國的意見，還曾徵詢大會各委員會已往職員的意見，一一妥加考慮。該委員會曾利用秘書處的經驗；當前報告書內附載的一些研究，依本人意見，提供了極可寶貴的資料。

一一二．專設委員會對自己的工作訂立一些限制故它議定不修改現行議事規則條文，其理由說明在報告書內，主要者是：專設委員會覺得現行條文範疇已足供大會執行會務；其中漏洞業由慣例予以補塞。因此，專設委員會基本上是提議我們應按部就班地進行會務，對現行議事規則按其精神和文義嚴格執行，實行自我節制，並避免重複。

一一三．大家都注意到，專設委員會的一些建議已在本屆會中發生了作用。各委員會會議的開會時間，雖然仍可改進，已接近準時。各委員會都盡力訂立工作日程表，盡力在規定時期內將項目處理完竣；本大會在主席領導之下，力謀在聖誕節前閉幕。

一一四．在專設委員會之其他建議中丹麥代表團所特別重視並希望在以後屆會見諸實行者，包括一項建議，便是加強使用小組委員會、工作小組或工作隊。時至今日，相信大家都已認識，就一般辯論言全體委員會最為有用，但就例如擬訂案文言，一個由一一一名代表組成之全體委員會實非所宜。

一一五．遇到須作最後決定階段，無論具體細節的討論或案文的釐訂與審議，如果置在一個較小而充分代表本組織目前組成的小組之內進行，可會有效得多。目前，此項準備工作常在一些非正式的政治或區域集團的會議中辦理。如果除此以外，在由全體委員會審議之前，由一個小組委員會審議，可以大有幫助，因為對審議中項目最有直接關係的會員國可在小組委員會中較自由地討論問題。

一一六．另有一項值得注意的較為具體的建議是關於採用機械表決方法——裝置機械表決設備——此點報告員曾經提及，它的優點之一是可廢除消耗時間的唱名表決。現在，此事業經專設委員會詳加研究，並且諸位知道，行政及預算問題諮詢委員會亦已提出有利的評議。

一一七．顯然的，使用電表決設備之後可以節省時間，因此也可節省經費，同時，電表決設備比較現行辦法更能確保表決紀錄和點票之準確性，而此點對於維持大會和委員會會務之井然進行乃是必要的。

一一八．新制度在像舉手表決一類的程序上是十分準確的，而對於這類程序——特別由於大會會員國數目增加一倍之後的影響——秘書處正感着越來越大的困難。

一一九．所以，我希望第五委員會對這問題所牽涉的經費從速給予有利的考慮，以便秘書長進行必要工作使下屆大會可使用這種設備。

一二〇．末了，本人希望專設委員會報告書第五十五段所提和美國代表亦講到的一項建議——即秘書處為協助各主席起見，應將已往大會和各委員會就程序事項通過的決定編纂成冊，以供主席和其他代表查閱——能由秘書長付諸實施。

一二一．相當時期以來，丹麥代表團覺得負着主持大會有秩序地進行會務責任之人，應當擁有這一有用的工具。

一二二．所以，我們希望秘書長研究最適當方法來處理這項問題；如果他需要經費以達此目的，他可至遲向第十九屆會提出提議。

一二三．同樣的，本人覺得，報告書第五十六段所載並經報告員提到的一事，即研究宜否由秘書處編製一本往例彙輯，和一本程序手冊，內載關於各條條文的註釋，和決議例證以說明其實際應用，應當儘速辦

理。本人希望由於研究結果此二書能在最近將來出版。本人深信它們特別對於委員會主席會有很大用處。

一二四. Mr. LORIDAN (比利時): 本人首先要稱頌大會第十六屆會主席, 現任突尼西亞外交部長 Mr. Mongi Slim, 和突尼西亞代表團; 由於他們的倡議, 大會再一次審議改良工作方法問題。

一二五. Mr. Mongi Slim 於任大會主席時顯然注意到一些程序性缺陷妨害着我們的工作, 覺得需要調整大會的工作方法以適應主要由於聯合國會員國增加和由於大會問題日趨複雜而造成的新需要。他曾在任期中向若干代表團表示此種可了解的憂慮最後草擬了一件備忘錄,³ 其中提出數次建議, 冀在不限制自由和建設性的辯論之下增進大會工作的速度和效率。

一二六. 突尼西亞代表團更正式提議將本項目列入大會第十七屆會的議程;⁴ 大會該屆會主席 Mr. Zafrulla Khan 於一九六二年十月三十日〔第一一六二次會議〕提議設置一個改良大會工作方法專設委員會。一九六二年十二月十九日, 大會於接到專設委員會的一件過渡報告書後⁵ 通過一個決議案〔一八四五(十七)〕, 繼續設置此委員會, 不改變其組成和任務規定。

一二七. 應請注意大會未訂明這種任務規定。專設委員會自己確定它的範圍; 該委員會雖也不曾作出任何明確決定, 但其一般意見, 似覺得其工作應在現行議事規則的範圍之內進行。一些提議更改議事規則的代表團很快就明白, 專設委員會整個言對現行議事規則視作不可侵犯。

一二八. 比利時代表團深切惋惜專設委員會作繭自縛, 因為這樣一來, 該委員會就不能考慮對大會工作方法的劇烈、無畏同時卻具效力的變更。

一二九. 我們的突尼西亞同僚 Mr. Taieb Slim 是草擬專設委員會這件卓越報告書的人; 委員會明智地推他任報告員, 一則是鑒於他的個人才幹, 二則是鑒於突尼西亞代表團在此事上的參與情形。這件報告書〔A/5423〕的文字清晰可喜, 它在我上文所講的限制下提議了專設委員會認為勢可改進我們工作的一些建議。

³ 同上, 議程項目八十六, 文件 A/5123。

⁴ 同上, 文件 A/5165。

⁵ 同上, 文件 A/5370。

一三〇. 比利時代表團是專設委員會委員之一, 它完全支持這些建議。但比利時代表團雖則認為這些建議有用, 卻覺得它們顯然不够充分。

一三一. 在專設委員會所達的結論中, 多數僅是向大會主席、向各主要委員會主席及向總務委員會建議他們執行議事規則所授予他們的權力和職務, 這一點是很奇怪的。因此, 專設委員會的建議主要是可能改良的想法。這是一個理由所以比利時代表團將投票贊成專設委員會建議大會通過的決議草案〔A/5423, 第六十七段〕。這草案中列舉的一些措施是比利時代表團認為很恰當的; 其中未提到專設委員會若干委員似認為議事規則所具有的不可侵犯性。

一三二. 比利時代表團原更主張, 舉例言之, 允宜通過一些措施, 一壁充分保障大會全體代表的言論自由, 一壁限制大家發言的長度。賴比瑞亞代表和大會第十六屆會第四委員會主席 Miss Angie Brooks 曾根據她在職的經驗向專設委員會提出關於這一問題的若干具體提議。比利時代表團惋惜這些富饒興趣的建議不曾獲得應獲的注意, 不曾獲專設委員會接受。

一三三. 本人現擬講一講另一措施, 專設委員會中比利時代表是這措施的贊成者之一, 這便是採用機械表決設備。比利時代表團欣慰地注意到專設委員會對於這一點提出積極評議〔同上, 第五十八段〕, 因為每年大會在表決之點票和紀錄上費去不少時間。關於這一點, 行政及預算問題諮詢委員會的第七次報告書中載有一些極有趣資料。報告書說〔見 A/5442, 第三段〕僅第五委員會一個機關在第十七屆會中共舉行了一四一次表決, 假若採用電表決制度, 可以節省九個工作小時以上。

一三四. 專設委員會報告書附件玖示出第十五屆會舉行唱名表決一四六次, 舉手表決九十九次。對這些表決如果使用電表決設備將可節省多少時間, 無法作出精確估計, 但可說在數十小時以上。雖然專設委員會提議的決議草案未提到涉及預算問題的裝置電表決設備, 但報告書指示“專設委員會認為秘書長應探討這項可能性”〔A/5423, 第五十八段〕。事實上秘書長已經諮詢行政及預算問題委員會, 後者的報告書亦提出了一些實際意見。大會週通過將由第五委員會審議的那個關於“聯合國會所主要維持工作及資產改良費用”的預算項目時〔見 A/C.5/991〕, 將須對裝置電表決設備問題作一決定。

一三五. 比利時代表團希望大會採納建議，決定在一間會議廳中試用電表決制度一年，並在大會堂及另一會議廳中進行必要的準備工程，以便將來擴充這項制度。

一三六. 本人不擬評論專設委員會報告書內的其他具體提議，但本人須力言比利時代表團十分重視改良我們工作方法的問題。不健全的程序、過分延宕及工作重複不僅將降低大會工作的效率，且足損害大會在全世界的聲望，及公眾經由報章對大會工作的關切。

一三七. 末了，比利時代表團覺得專設委員會雖僅不過喚請注意議事規則內涵的力量，實已做了一項有用工作。在大會主席及各主要委員會主席的領導下，專設委員會的報告書雖尚未獲得正式通過，但其中所載關於改良我們方法的各項建議已在付諸實施。

一三八. 改良大會工作方法專設委員會不是為達此目的而設的第一個機構。比利時代表團深信它也不會是最後一個，因為該委員會的建議並未對我們的問題提供任何確切的解決。專設委員會僅是這條途徑上的一個里程碑，我們猶須繼續前進，直至我們工作的程序問題達到真正滿意的解決為止。

一三九. 比利時代表團於投票贊成專設委員會提出的決議草案和報告書時，希望其中所載建議成為事實。

一四〇. Sir Patrick DEAN (聯合王國)：聯合王國代表團曾參加改良大會工作方法專設委員會的工作，該委員會的報告書[A/5423]此刻正由我們審議中。所以，本人首先想強調該委員會中呈現的高度和諧精神。本人要趁此機會讚揚秘書處的辛勤及才幹；秘書處實應獲得這種讚揚，因為若無秘書處的幫助，專設委員會決不能完成大會交託的這項複雜任務。另外，本人要感謝大會第十六屆會主席 Mr. Mangi Slim，幸賴他的創議和經驗，我們始作這項適時的努力，來審議應採取何種步驟，以改革程序並刷新工作方法。

一四一. 本人想揀報告書中一、二點特別提一提，本人相信其他代表團都已注意到，專設委員會提交本大會的建議，太體言之，不是具體的改革，而是提議更縝密和更堅決地執行現行議事規則。所以，我們特別高興見到委員會報告書第三章的決議草案(f)分段所載一項建議，即加強利用總務委員會。

一四二. 其次，我們特別贊成報告書第二十九段內的建議，即加強使用小組委員會及工作小組。這項

工作方法在過去使用甚少，現在我們的組成已是如此膨脹，憑常識就可理解我們應當盡力支解由全部一一一個會員組成的個別委員會的工作，可能時盡量在較小機構內爭辯細節。

一四三. 當然，關於這點，不可能訂下僵硬規則。我們在聯合國討論的問題中有若干是不能也不應如此處理的。但我們深切希望各代表團，特別是各委員會主席，將來記取這一點，遇有機會，用這種方法來進行會務。

一四四. 本人現講交托秘書處辦理的工作。大家知道自聯合國創立以來交托秘書處辦理的工作已日趨廣泛。聯合王國最堅決地歡迎本組織的發展和工作之增加；我們希望確保這種進展繼續。但重要者是，本組織工作所賴進行的機構不可超載，我們交付它的工作擔子不可超過它所能有效辦理的程度。我想許多代表，尤其是秘書處自己，已經瞭解現有日重的危險這個機構會被過多工作和過多文件所癱瘓。

一四五. 文件的數量每年都有增加。不用說，許多文件是很重要及很有價值的，但是數量增多後便減少了它們獲得聯合國各代表團充分注意的機會。如果能够減少我們所接文件的數量和篇幅，本人相信此舉可改進它們的素質，並導致本組織效率的增加。為了達到此目的，即減輕秘書處的負擔，秘書長業已提議減少聯合國各職司委員會的開會次數。聯合王國政府堅決支持這項切合實際的提議。

一四六. 本人另擬一提專設委員會曾經討論過但決定不作建議的一項提議。這就是就聯合國程序製訂一本手冊或一本較詳細的彙輯。

一四七. 聯合王國代表團認為秘書處允宜繼續研討這兩項可能性。此種手冊或彙輯可對報告書第十二段所講一點起相當幫助，這就是，若大家熟悉議事規則，大會的工作效率將會提高。

一四八. 末了，本人擬對機械表決設備提議略致數語。專設委員會的報告書告我們說，除須繼續審議財務考慮外，該委員會的意見是：秘書長應進一步探討這項可能性。本人必須承認，聯合王國代表團對這項意見抱幾分懷疑。當然，我們承認，機械表決可導致增加效率，對使用此種設備的委員會以及對秘書處可節省一些時間。但這些理由比較所涉的可觀費用究竟熟輕熟重？會不會最後證明機械表決實為一種奢侈設備——本組織的財務狀況顯然不够健全，所以我們

不應當享受此種奢侈設備。我想這點理由不必發揮下去了。

一四九. 專設委員會的報告書載着一點保留, 即行政及預算問題諮詢委員會將繼續審議財務因素。各代表團都已見到諮詢委員會一九六三年七月十八日的報告書[A/5442]; 報告員亦曾提到。鑒於 Mr. Taieb Slim 所引該報告書中之語, 本人擬聲明聯合王國代表團準備接受諮詢委員會關於此事的建議。

一五〇. 最後, 本人要向大會推薦這個決議草案, 並希望大會予以一致通過。

一五一. Mr. HAY (澳大利亞): 澳大利亞是改良大會工作方法專設委員會委員之一; 我的前任曾以澳大利亞代表團團長資格有時主持該委員會的工作。敝代表團視參加該委員會工作為一項得益非淺的經驗。敝代表團覺得專設委員會公佈的報告書很有用和很有條理。我們向本大會推薦此報告書的內容和其中的決議草案[A/5423, 第六十七段]。此決議草案含着委員會的主要結論, 如果大會通過並按其精神和文字實施, 相信有助於憲章目標的達成。澳大利亞代表團欲稱頌倡議組設此委員會的 Mr. Mongi Slim。我們並稱頌以報告員資格對專設委員會工作作出特別貢獻的突尼西亞 Taieb Slim 大使。

一五二. 本人將忠於這報告書的精神, 力求發言簡短。本人擬特別一提非屬建議部分所以未列入決議草案的兩點意見。第五十七段及第五十八段載着專設委員會對我們工作採用機械表決設備一問題的審議。另外我們據有行政及預算問題諮詢委員會關於此問題的報告書[A/5442]。依澳大利亞代表團的意見, 結論很明白。目前用人工的表決制度, 耗廢時間, 對於像本大會這樣的龐大機構運用起來不靈便。可是, 我們不欲干預第五委員會關於採用這制度問題的審議。原則上澳大利亞代表團持贊成態度; 但很有可能當第五委員會審議此制度時, 它必須就這個制度和大會會所修建工程上秘書處的其他提議決定孰急孰緩。但若第五委員會決定予以適當的優先權, 則澳大利亞代表團將欣然接受並將在大會中投贊成票。

一五三. 另一項意見是提議由秘書處就程序問題製一系統化的紀錄, 及將已往慣例和程序編纂一本彙輯, 內載對條文的註釋及決議例證。澳大利亞代表團認為這兩項意見都極可取。但我們認為宜請秘書長查明實施這兩項意見所需的款項和人力, 然後向大會具

報。我們不是說秘書長必須立即向本屆會具報, 這報告如向第十九屆會提出亦很好。除須聽取這個報告外, 澳大利亞代表團原則上贊成對這兩項意見採取積極行動。

一五四. 主席先生, 澳大利亞代表團歡迎您在本屆會所作使程序與方法達成秩序化的貢獻, 並歡迎您敦促大會各委員會的主持人提早實施當前報告書中的建議。澳大利亞代表團欣慰地注意到: 大體言之這些建議已經實施, 並且它們增進了會務的進行速度。可是, 一件報告書的公佈, 甚至提早實施其中的若干建議, 並不解決應用有效、認真的程序以實現憲章目標的問題。事實上, 從這些建議的性質可看到一方面要顧到行政效率, 另一方面要避免限制自由討論的危險, 真是煞費苦心; 將來事實可能證明, 縮短進行會務時間的唯一途徑, 只是各代表自行限制自己發言的時間。這乃是說檢討會務進行將是一項經常性職責。本人確信您, 主席先生和您的後任將會根據今年和以後各年的經驗作出貢獻。本人並希望凡對我們會務進行認為尚不够秩序化的代表團——本人把澳大利亞代表團亦列名在內——今後隨時提出改善我們工作進行的意見。

一五五. Mr. MOROZOV (蘇維埃社會主義共和國聯邦): 蘇聯代表團認為必須就討論中問題略致數語。我們將投票贊成改良大會工作方法專設委員會提出的決議草案[A/5423, 第六十七段]。此決議草案是根據專設委員會縝密研究此問題之後所作的正確結論。此結論敘述在專設委員會報告書第十一段中, 內稱:

“由專設委員會接自各會員國的許多書面意見, 和聽到的口頭陳述, 可明瞭了解癥結問題不是修訂議事規則。”

同段力陳“現行議事規則”——指大會議事規則——“業已經過時間考驗”; 它們“提供了足供大會進行工作的範疇”; 它們不需任何修改。

一五六. 第十二段特別正確地強調需更善和、更技巧地運用現行議事規則。

一五七. 今天發言的代表及在委員會討論此問題時發言的若干代表, 已促請注意了上屆會和本屆會中為了加速工作並達成合理化而已實行的改善和採取的步驟。希望經全體代表團協力執行專設委員會的建議之後, 本大會工作的安排將獲改善。蘇聯代表團願意協力執行這些建議。

一五八．說完這些之後，我們擬就專設委員會對使用所謂電表決制度問題的討論略加評述。今天會議中若干代表都曾講到此一問題。

一五九．首先，我們欲指出，按照專設委員會報告書第五十七段及第五十八段，該委員會經縝密研究此問題之後並未向大會就無論永久採用這項制度或者試用這項制度提出建議。該委員會僅主張先由行政及預算問題諮詢委員會審議此問題所涉的經費，而後由大會對這事達成最後決定。

一六〇．專設委員會提出的第二項意見是聯合國秘書長應探討可否在一間或以上會議廳中將電表決制度試用一、二年。

一六一．本人適纔所言是根據專設委員會報告書第五十八段，及專設委員會主席 Boland 大使一九六三年五月二十七日在第二十次會議中所作的如下撮要：

“在繼起的討論中，一般同意允宜對此〔採用電表決制度〕計劃續加研究，分歧者只是各方對此事緊急性的重視程度。”

並稱：

“……最後議定應由諮詢委員會及秘書長雙方向大會第十八屆會提出報告。”

一六二．因此，專設委員會決定將原來在一次會議中提出的決議草案 B 索性刪除，不把該決議草案付表決。該決議草案載着一項提議，謂應於原則上贊成採用電表決制度。

一六三．我們欲特別指出，專設委員會現下對於無論永久性地或試驗性裝置電表決制度未作任何最後建議，也可說根本不作任何建議。我們所以強調這點是因聯合國關於此問題的文件中有跡象顯示對於改良大會工作方法專設委員會達成的結論顯屬誤解——我甚至敢說曲解。

一六四．行政及預算問題諮詢委員會第七次報告書〔A/5442，第八段及第九段〕中載着一些言論，略謂改良大會工作方法專設委員會向大會建議聯合國採用電表決制度。例如該委員會報告書第八段說：

“鑒於本組織的財政狀況，諮詢委員會殊不敢建議目前應實行專設委員會所提議的”——本人強調“所提議的”字樣——“試驗”。

一六五．第九段稱：

“諮詢委員會考慮了一切情形之後，茲建議倘大會決定批准專設委員會所提關於聯合國採用電表決制度之意見”——本人強調“專設委員會所提……之意見”字樣——“則此種制度應先裝置在一間會議廳中試用一年。”

一六六．比較一下這些文件即可知道，諮詢委員會報告書第八段和第九段中所提意見係起於一項明白的誤會，因為本人重複一遍，改良大會工作方法專設委員會並未作出任何建議，該委員會的報告書內也未列有任何此種建議。

一六七．這就引到另一點極為重要的結論：今天大會如通過專設委員會報告書內的決議草案，絕非表示大會對於無論永久性或者試驗性採用電表決制度問題作了任何的決定。

一六八．本人覺得必須再一次強調這一點，是因行政及預算問題諮詢委員會報告書有關部分內顯有不準確和不規則之處姑且不論，今天比利時代表的發言也將此問題說成使人以為改良大會工作方法專設委員會確已作了某種決定，而此種決定可視做建議裝設所謂電表決制度。

一六九．因此，裝設這一制度與否仍是一個未決定問題；本人欲預先發出警告——倘本人在此事上有誤解，請賜予糾正——請任何人勿在專設委員會報告書內的決議案通過以後，將它視做表示大會已在原則上決定通過採用電表決制度。

一七〇．此問題仍然未決；改良大會工作方法專設委員會僅建議由聯合國秘書長探討可否將此種制度予以試用；大會須俟審議行政及預算問題諮詢委員會及秘書長所提出的報告書之後，始可另行審議此一問題。

一七一．此兩件報告書應於適當時候由大會第五委員會進行審議，以便就如何處理此問題之實體向大會提出適當的報告與建議。

一七二．以上，是講此問題之程序方面，並再一次強調今天我們通過決議案批准專設委員會的報告書並不表示大會對於無論永久性或試驗性採用電表決制度作出任何決議；如此講完之後，本人現欲講幾句話是聽了聯合王國代表在本次會議中的發言後的感想。

一七三．本人對聯合王國代表在會議中表示的疑慮具有同感。事實越來越清楚：裝設電表決制度所需

的龐大經費不能出自聯合國預算的節省；萬一須作這筆支出，它顯須加在已經十分膨脹的聯合國預算之上。所以，本人相信在此現狀之下，鑒於本組織須執行的種種任務與活動，至少在最近的將來，沒有緊急和優先的理由對這問題作出決定。

一七四．持不同意見並贊成立即採用這項制度之人似亦已明白這層考慮；現在，我們聽到越來越少的人主張立即永久性裝設這一制度——此舉經費最終約需一百萬美元。

一七五．現在他們談論在試驗基礎上採用這項制度。可是此舉的意義是：需龐大經費約一〇〇,〇〇〇美元，連同準備工程經費約六〇,〇〇〇美元，俾在大會的一間會議廳中裝置此一制度，而歸根到底對於加速大會的工作是不會發生任何作用的。

一七六．我們不能贊同增加聯合國預算的支出約一百萬美元，來求達到此處所討論而坦白講乃屬十分可疑的效果。顯然的，我們更不能贊同一種看法謂我們應花費一〇〇,〇〇〇美元，而不能達到他們講採取此項步驟之後會達到的上述大大可疑的效果的一部分。

一七七．本人將這項爭執交給第五委員會，擬俟大會審議第五委員會之報告書時再行討論。

一七八．本人欲再一次強調：此際第五委員會應不僅審議此事之財務問題，且應就最近將來裝設這一制度與否作出建議。因此，俟第五委員會審議完畢此問題並向大會提出適當文件之後，我們將再從各種角度來審議此一問題——包括大會作出原則性的決定，及此項決定所涉經費問題。

一七九．Mr. SEYDOUX (法蘭西)：由於法蘭西代表團曾參加改良大會工作方法專設委員會的工作，故本人甚不願當着大會正將對我們審議的結果作決定之時向大會發言。

一八〇．可是，本人欲趁此機會促大會注意當前這個文件的卓越品質。報告員 Mr. Taieb Slim 將各方意見均予充分反映；另外本人覺得若不是由於他在專設委員會中所作清晰和精確的陳述，專設委員會恐不會能夠達到現在提請大會審議的這些結果。

一八一．這些結果顯屬有限，但應承認鑒於專設委員會的任務規定，我們應難期望他提議重要的變更。其次，Mongi Slim 主席憑他睿智，現實地估計了現行

可能性，然後提議⁶僅達到一些能夠達到協議的目標；這是他的功勞。雖然這種彈性態度迄目前止僅達到一些比較言不甚出衆的提議，可是它的一個最大優點乃在形成了一項贊助改良大會和委員會工作方法的總趨勢；我們現在應設法保持這個趨勢。法蘭西代表團定必密切研究在這方向上可能提出的任何建議。本人覺得必須這樣說，主席先生，您的數位前任，尤其是 Mr. Zafrulla Khan，對於主席職務的見解，使我們中間所有關心保持大會屆會工作之嚴肅性和秩序的人都受到鼓動。

一八二．而您主席先生，亦在此事上作了重大的貢獻。您的威望、練達和公正態度已在本大會工作上留下了烙印；本大會深深感到選出像您這樣一個人任主席，真是幸事，因為您的教育彰然反映了對於美洲和對於歐洲具有特殊意義的政治和文化價值。

一八三．本人對於專設委員會推薦大會通過的這個決議草案[A/5423, 第六十七段]無甚麼話要說。依法蘭西代表團的意見，它是應實行的最起碼措施；專設委員會的予以一致通過，應賦予它以近乎強制性的力量。因此，將來大會議事規則的版本宜將這個決議案載為附件。

一八四．法蘭西代表團認為專設委員會決議草案內提議的最重要措施之一，是重申議事規則第四十條、第四十一條及第四十二條賦予總務委員會的職掌，並建議總務委員會應至少每三星期開會一次。全體代表團務須經由總務委員會，對各委員會及對全體會議工作推進情況獲得一個概念。這樣做一定會幫助加強各主席的權力，並使人人注意遵守集體紀律的需要。

一八五．專設委員會曾經審議但決議草案未予提及的一件事情是使用機械表決設備。業經正確地指出，這種制度之優點是迅速及準確，相反的，舉手表決遇到常發生的會議人數衆多的情形時，會引起點票不可靠和不準確。法蘭西代表團計及這些因素並念及不應過分加重聯合國的財務負擔，贊成行政及預算問題諮詢委員會報告書[A/5442]中的結論。如果大會決定設置電表決制度，合理辦法當然是先在一間會議廳中進行試用，同時趁一九六四年修建工程的機會，在另兩間會議廳中進行準備工程。

一八六．另一問題曾獲專設委員會詳盡討論但在決議草案內未予提及。本人是指出版一本合乎實用的

⁶ 同上，文件 A/5123。

大會和其委員會的程序彙輯。我們認為這問題值得大會注意；專設委員會的結論載在其報告書第五十五段及第五十六段內。不克作出具體建議的主要原因是編製這本大會程序的彙輯不能僅抄襲安全理事會的格式。聯合國此兩機關的議事方法迥然不同。但這點評論不應解釋成爲一本大會程序彙輯爲不必要。第一步必須決定這項工作應採何種形式。因此，法蘭西代表團認爲大會應鼓勵秘書處對這一點繼續研究，將研究結論製成報告書提出，俾大會第十九屆會據以通過決定。

一八七。本人已講完法蘭西代表團對這個議程項目所欲講的幾句話。大會通過這件決議草案將是如本人所說，向前走了雖甚微小卻屬有用的一步。依我們的意見，這僅是在現行議事規則範疇之內逐漸改良程序的第一步，庶幾盡可能避免根據倉促決定或迫於本質上偶然性因素而形成某種慣例。

一八八。薛先生(中國)：中國代表團亦覺得審議中的專設委員會報告書[A/5423]是一件卓越和極有價值的文件。我們相信此中所載建議若獲大會實施將會幫助使大會工作更有效和更迅捷。換言之，正如該委員會名字所指的，它們將會導致改良聯合國這個主要機關的工作方法。

一八九。當然，這報告書是專設委員會委員集體努力的成就。但中國代表團欲追隨其他代表團之後特別稱揚當今突尼西亞外長 Mr. Mongi Slim，他鑒於任大會第十六屆會主席的經驗，發起進行這些研究；其他應予特別稱揚的還有專設委員會的主席 Zafrulla Khan 大使，他任大會第十七屆會主席時處理會務的效率大大鼓舞了專設委員會的工作；Boland 大使和 Sir James Plimsoll 大使，他們遇 Zafrulla Khan 大使缺席時主持專設委員會的工作；專設委員會的報告員 Taieb Slim 大使，他撰製的卓越報告書巧妙地將分歧意見融成協議。我們並要感謝法律顧問 Mr. Stavropoulos, Mr. Schreiber 及秘書處其他人員；若無他們的寶貴協助，專設委員會不會有這麼豐碩成果的。

一九〇。本人不擬重複大家已說過的話，僅欲促請大會注意這件報告書的兩點特色。

一九一。第一，專設委員會不求改變大會的議事規則。該委員會的建議所根據的結論是謂議事規則並不欠缺；要改良大會的工作方法，只須確保這些規則

更嚴格地實施。因此，專設委員會之建議僅鼓勵大會的各主席和代表們加強運用現行規則所賦予的特權，並敦促他們更密切地遵守這些規則。報告書內論述會議主持人主持辯論之職權的第三十九段至第四十八段即是這種事例。中國代表團認爲這個態度是健全和切合實際的。

一九二。第二，專設委員會在闡明若干條文方面作了一些極有益的貢獻。例如報告書中關於答辯權，說明投票理由及程序問題的第四十九段至第五十三段，值得我們特別注意。此數段未對有關條文作任何增減，可是將其意義闡釋清楚，使會後應用起來不可能再有任何誤會。此數段實大可載在議事規則內作爲附註，以便將來遇有任何爭執時，可資參考與遵循。

一九三。講到此處，本人擬特別一提專設委員會報告書第五十五段及第五十六段中討論的一項問題。多年來，本大會和各主要委員會中曾發生並解決了許多程序問題。當然，這些辯論皆可從有關紀錄中去找尋。可是本人相信許多代表團都已發現從聯合國浩瀚的紀錄中去找尋實有困難和不便。隨着一年年過去此種困難和不便勢必有增無減。因此，中國代表團堅決促請秘書處自今起依照專設委員會的意見將大會及委員會內發生的程序問題置備系統化的註釋，並將此項資料彙輯成冊，供人人使用。其次，中國代表團並希望秘書處幫助我們翻閱紀錄，編製一本已往慣例彙編，印爲手冊，供人隨時查閱。

一九四。請注意專設委員會所提的若干建議已經付諸實施。在主席的有力領導之下，本屆會已以約三星期時間結束了一般辯論，會議都準時開會，各主要委員會訂立了工作計劃表。本人相信專設委員會的其餘建議亦可實施，不會有困難，而對大家都有利。所以，中國代表團將投票贊成報告書第六十七段所載的決議草案。

一九五。末了，本人要就專設委員會報告書第五十七段和第五十八段討論的機械表決設備問題講幾句話。本人曾偕專設委員會委員訪問新澤西州屈朗敦的州大會，親自察看了其會議廳印置設備的運行情形。本人必須說此種制度的可靠程度予我以深刻印象。正如報告書中指出的，此種制度有兩項優點，一是節省時間，一是準確。隨着聯合國大會會員國數目的不斷增加，傳統的表決方法變成日益困難和費時。所以，採用電表決制度是極爲相宜的，至少應開始試用。中國代

表團在此點上瞭解行政及預算問題諮詢委員會第七次報告書[A/5442]對於此問題的經費表示的意見。本人希望俟第五委員會提出報告書後大會能對這事作出一項有利決定。

一九六. Mr. CUEVAS CANCINO (墨西哥): 大會定必記得, 在第十六屆會中曾有人促請注意對大會工作方法進行縝密研討一事之重要。後來, 突尼西亞代表團在第十七屆會具體提議這個項目;⁷ 墨西哥代表團稱讚突尼西亞代表團的合適的倡議精神。

一九七. 一九六一年時各方已都知道大會工作日趨繁重, 議程項目愈益複雜。因此, 第十七屆會中遂經提議就改良大會工作方法問題設一專設委員會, 俾對這項困難問題加以適當注意。去年, 專設委員會在工作上只能作了一個開端, 故今年根據大會決議案一八四五(十七)之授權, 繼續工作。該委員會的工作結果是載在大會此刻據有的這件報告書[A/5423]內; 墨西哥代表團曾榮幸地參加專設委員會的工作。因此, 本人擬就這報告書的主要特點講幾句一般性的話。

一九八. 首先, 本人要強調專設委員會的工作始終維持高度的技術標準, 這亦是當前文件臻達高度標準的主要原因。

一九九. 專設委員會必須決定一項原則問題: 是否建議修訂現行議事規則。報告書第十一段載明該委員會一開始就知道: 多數委員不贊成修訂。

二〇〇. 專設委員會遂立定範圍, 僅在現行規則的範圍內來建議較善之工作方法。

二〇一. 正如報告書第十三段載明, 專設委員會亦適當顧及了一項平行工作, 即代表之間的外交磋商; 此種磋商需要大會工作進行不宜太速。墨西哥代表團當時和現在始終認為這種有原因的對大會工作的限制是甚適合今日現實情形的。

二〇二. 關於屆會會務的安排, 專設委員會確認一般辯論的價值。它僅建議了一些加速此種辯論的措置; 其中大部分已在本屆會獲得實施。其他須注意的建議為: 各主要委員會準時開始工作; 合併相關項目, 這項建議大有可為; 同時審議數個項目, 這項提議可發生很大的影響; 及另一項重要提議; 即載在報告書第二十九段至第三十二段內者, 加強使用小組委員會及工作小組。

二〇三. 最末一項建議特別重要。墨西哥代表團希望這方法將來成為大會的常例, 因為大會會員國數目使它非考慮採用新的工作方法不可。這制度在大會早年常被使用, 後來趨勢漸予忽略, 我們覺得如今允宜重新考慮採用。舉一例, 第三委員會的工作示出此項辦法在今天是如何必要。

二〇四. 關於辯論進行, 專設委員會強調各主席的職務之重要, 並強調各主席必須行使議事規則所授予之權力。

二〇五. 專設委員會報告書第四十二段至第五十一段中提出的各項特定建議亦很重要, 因為忽略那些問題的結果, 常常引起程序的紊亂。

二〇六. 本人現階段不擬詳細討論採用機械表決設備問題——秘書處已對這問題作了縝密研究, 這問題已最後提交行政及預算問題諮詢委員會。可是, 本人欲聲明: 墨西哥代表團尚未確信此項措置確屬必要或適當。

二〇七. 專設委員會另審議了若干其他程序問題, 但決定不作任何建議。但本人擬促請注意報告書第五十五段, 其中提到秘書處允採取步驟對大會中發生的程序問題置備系統化的紀錄。這樣, 秘書處將可編纂一本對未來代表——我們的後任——有用的彙輯, 特別因為一本關於憲章條文的慣例的彙輯, 曾經嘉惠良多。墨西哥代表團認為此項意見極有價值。我們認為可按第五十五段的建議來實施這項意見, 而毋庸按第五十六段的建議編製較大的程序彙輯手冊, 因為後者的工作範圍較大及更較複雜。

二〇八. 專設委員會經審議結果, 決定向大會建議請通過剛纔突尼西亞代表以專設委員會報告員資格介紹的決議草案。墨西哥代表團認為這件決議草案很是重要, 因為它提議的措施是根據廣泛的經驗, 是專設委員會全體委員能夠協議的最低方案。這決議草案提議了改良大會工作的切實及可靠方法, 同時並不更動或預斷大會的工作。

二〇九. 墨西哥代表團擁護專設委員會向大會建議的這種決議草案[A/5423, 第六十七段]。

二一〇. Mr. HASEGANU (羅馬尼亞): 聯合國因近年來會員國數目增加, 及因所處理問題日趨複雜, 遂必須研討改良大會工作的方法。羅馬尼亞人民共和國榮幸地參加了改良大會工作方法專設委員會的工作; 該委員會的報告書[A/5423]和它所建議大會通過

⁷ 同上, 文件 A/5165。

的一件決議草案〔同上，第六十七段〕是它今年工作的成果。

二一一．依我們的意見，專設委員會工作能達成進展的原因之一，是其委員間對於專設委員會任務的性質抱有一致看法。他們一開始就同意，主要任務不是修改現行的大會議事規則，因為這些規則的內容整個地講是民主化的，主要任務乃是參照本組織發生的新情勢而加重這些規則的力量。我們贊同專設委員會的意見：就許多情形言，現行規則所提供的一切機會並未獲得充分利用。因此專設委員會覺得必須建議大會確切地實施這些規則。

二一二．我們並了解專設委員會於擬製建議時曾遵循聯合國各機關的慣例，那些慣例是以議事規則條文為根據的，它們的功用是使若干工作方法趨於系統化。若干政府所提的意見和提議亦大大便利了專設委員會達成其選擇最佳工作方法的任務。

二一三．在選擇這些方法時，主要目標是加速大會和各主要委員會之工作，使大會能在正常的十三個星期時間完成一個經常屆會的工作。同時我們還要促大家注意，專設委員會於釐訂這些方法時力求勿損害聯合國程序的一些基本原則例如發言權、各國代表團從事外交諮商之權及答辯權。

二一四．我們知道，現行議事規則條文甚有彈性，容許大會和各主要委員會舉行詳盡的一般辯論，任何代表團，絕無例外，皆得發表其意見。

二一五．現行議事規則並容許各代表團從事詳盡的諮商，以尋覓互相有利的解決。專設委員會的建議的重要性在於它們一面並不改變或限制現有以議事規則為根據的慣例，另一面提出了若干程序概念和辦法，而尤着重它們在各種情形之下的適用。因此，大會主席、各主要委員會主席及各會員國代表皆可使用它們而無困難。

二一六．基於上述理由，羅馬尼亞代表團認為專設委員會的工作甚為滿意，故將投票贊成大會面前的這個報告書和決議草案。

二一七．我們對專設委員會的報告書僅有一點保留。這是關於裝置機械表決設備問題。報告書內說：

“…裝置費用問題將先由行政及預算問題諮詢委員會審議，而後由大會對此事作出最終決定。”〔A/5423，第五十八段。〕

好像此問題在提出於諮詢委員會前時專設委員會已經對它作了建議似的。所以，我們贊同其他代表團就此事所牽涉的必要增加支出一點所提出的評議和保留。

二一八．本人必須在結束這篇簡短發言時滿意地指出：專設委員會會議呈現了合作空氣而無緊張氣氛，這項特色幫助了它選擇並釐訂它現在提請大會核准的工作方法。

二一九．Mr. TELL (約旦)：時間已遲，本人不擬詳論大會面前這件報告書了，況且約旦代表團是產生這件報告書的專設委員會的一個委員國，我們的意見已在專設委員會報告書中表達。

二二〇．本人要求發言是為聲明我們將投票贊成這件決議草案〔A/5423，第六十七段〕及其中所載的建議，但附一諒解，此諒解即為載明於報告書第五十八段及第五十九段內者，其中稱採用機械表決制度應事先交由諮詢委員會及第五委員會加以討論。

二二一．主席：本席在將改良大會工作方法專設委員會提出的決議草案〔A/5423，第六十七段〕交付表決之前，欲再一次聲明；本席已在我們開始討論本項目時指出，機械表決設備問題正由第五委員會審議之中；大會俟處理聯合國會所之重大維持及資本改良費用問題時，將審議此問題。故現在倘無代表團要求對這個決議草案舉行表決，本席即認為大會予以一致通過。

此決議草案獲得一致通過。

工作的安排

二二二．主席：在本次會議散會之前，本席要告知大會：由於數個代表團請求獲得更多時間以考慮原定由十一月十三日星期三的全體會議審議的第三和第六兩委員會的報告書，那次會議將予取消。因此，除非有不測情形發生，本週之內不再舉行全體會議。下週我們將舉行數次全體會議，其日期將在會議日報中公佈。我們將在那些會議中審議各委員會已提出報告書和已經適於由全體會議來審議的一切項目，以及有關國際合作年籌備委員會報告書〔A/5561〕的項目二十四。

午後五時五十五分散會